

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 101 (1983)  
**Heft:** 17

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizer Ingenieur und Architekt

Verlags-AG der Akademischen-technischen Vereine

Erscheint wöchentlich

101. Jahrgang 21. April 1983 Heft 17/83

Offizielles Organ:

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein (SIA)

Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)

Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

## Redaktion

### «Schweizer Ingenieur und Architekt»

Rüdigerstrasse 11  
Postfach 630, 8021 Zürich  
Tel. (01) 201 55 36

#### Redaktoren:

Kurt Meyer, Chefredaktor  
Bruno Odermatt,  
dipl. Arch. ETH/SIA  
Bruno Meyer  
dipl. Bauing. ETH/SIA

#### Druck:

Offset + Buchdruck AG

Nachdruck von Bild und Text,  
auch auszugsweise, nur mit Zu-  
stimmung der Redaktion und  
mit genauer Quellenangabe

## Abonnemente

#### Schweiz:

1 Jahr Fr. 154.—  
½ Jahr Fr. 80.50  
Einzelnummer Fr. 6.—

#### Ausland:

1 Jahr Fr. 165.—  
½ Jahr Fr. 86.—  
Einzelnummer Fr. 7.—

Postcheck: «Schweizer Ingenieur und Architekt», 80-6110 Zürich  
Ermässigte Abonnemente für Mitglieder der GEP, des BSA, der  
ASIC, für Studenten und Mitglieder des STV

SIA-Mitglieder erhalten die Zeitschrift direkt durch das **SIA-Generalsekretariat** zugestellt. **Adressänderungen** sind deshalb dorthin mitzuteilen: Selnaustr. 16, Postfach, 8039 Zürich, Tel. (01) 201 15 70

**SIA-Normen und Dokumentationen sind allein beim SIA-Generalsekretariat** erhältlich, wo auch diesbezügliche Auskünfte erteilt werden: Selnaustr. 16, Postfach, 8039 Zürich, Tel. (01) 201 15 70

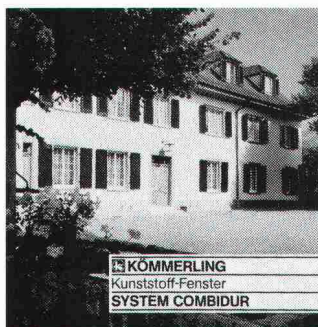
## Anzeigenverwaltung

### IVA AG für internationale Werbung

Hauptsitz:  
Mühlebachstr. 43  
8032 Zürich  
Tel. (01) 251 24 50

Filiale Lausanne:  
19, av. de Beaulieu  
1004 Lausanne  
Tel. (021) 37 72 72

## zum Titelbild



### Kunststoff-Fenster System Combidor

Für die anspruchsvolle Altbau-  
sanierung eignen sich die Kunst-  
stoff-Fenster System Combidor  
mit ihrer hervorragenden Lang-  
lebigkeit, Funktionssicherheit  
sowie Wärme- und Schalldäm-  
mung. Auch ästhetisch passen  
sie einwandfrei in die Gesamt-  
fassade eines unter Denkmalschutz  
stehenden Gebäudes, wie  
hier bei diesem prächtigen Guts-  
hof.

## Inhalt

### Landschaftsschutz/Wasserbau

Die Verbauung der Thur aus der Sicht des Landschafts-  
und Naturschutzes. Von *Ernst Krebs*, Winterthur 449

### Sprengtechnik

Kaminsprengungen. Beispiele zur Übereinstimmung von  
Theorie und Praxis. Von *Alfred Steiger*, Effretikon 453

### Sprengtechnik

Sprengungen von armiertem Beton in bestehenden  
Gebäuden. Von *René Widmer* und *Peter Müller*, Zürich 456

### Umschau

Hochkaminsprengung in Schinznach Bad 462

### Energienachrichten

Energiesparbuch für Gemeinden im Kanton St. Gallen 462

### Wettbewerbe

Schliessung einer Baulücke in der Basler Altstadt  
Gemeindesaal in Wettswil a. Albis. Kantonsschule  
Wohlen AG. Construction de logements pour la  
Coopérative immobilière du personnel fédéral CIPEF à  
Préverenges (VD) 463

### Preis Ausschreiben

2. Internationaler Farb-Design-Preis 1983/84 467

### ETH Zürich

Nachdiplomstudium in Siedlungswasserbau und Gewäs-  
serschutz. BBC-Energieforschungspreis 1982. Rodolphe  
Schlaepfer, neuer Professor für Forsteinrichtung 467

### UIA-Mitteilungen

Confrontation 1984 468

### Braune Seiten

Laufende Wettbewerbe B 69  
Wettbewerbsausstellungen. Aus Technik und Wirtschaft B 70  
**SIA-Sektionen.** Tagungen. Weiterbildung B 71  
Messen. Ausstellungen. Hochschul-Kolloquien. Stellen-  
vermittlung SIA/GEP B 72

## Ingénieurs et architectes suisses

Adresse: 27, av. de Cour, 1007 Lausanne

No 5/1983		No 6/1983	
<b>Nécrologie</b>	B 34	<b>Editorial</b>	
<b>Actualité</b>	B 34, 79, 83	Energie dissipée, par <i>Jean-Pierre Weibel</i>	87
<b>Vie de la SIA</b>	B 34	<b>Fusion thermonucléaire</b>	
<b>Bibliographie</b>	B 34, B 35	JET: Breakeven dans la fusion thermonucléaire? par <i>Pierre Jean Paris, Wolfgang Simm</i> et <i>Francis Troyon</i>	89
<b>Hydrologie</b>		<b>Métrologie</b>	
Prévisions de débit, par <i>Daniel Vischeret</i> et <i>H. Jensen</i>	75	La métrologie et les instruments de mesure, par <i>Alfred Jaggi</i>	95
<b>Sécurité</b>		<b>Vie de la SIA</b>	B 39
Nouveaux points névralgiques dans les centraux téléphoniques et leur protection, par <i>Gustav Purt</i>	81	<b>Actualité</b>	B 39
<b>Gestion énergétique</b>		<b>Documentation générale</b>	B 40
Le contrôle continu du chauffage, par <i>Olivier Bovay</i>	84		